

초등학교 영어발음 및 청취 교육

兪萬根

(성균관대 교수)

1. 영어발음과 조기교육

현재 우리나라에서 영어발음이 가장 좋다고 알려진 사람들은 조기교육은 커녕 중고교 시절에 시청각교재조차 이용하지 못했으나 나중에 음성학적 훈련을 통해 높은 수준을 성취한 것이다. 음성언어 교육도 교육시기보다 교육방식이 중요하다.

국가와 민족에게 진정으로 유익한 외국어교육을 위해서는 초·중·고·대학으로 이어지는 특수 외국어 교육기관을 세워 우수한 번역자, 통역자 소수정예부대를 양성하며 대부분 국민을 외국어 부담에서 해방시키고 그 대신 표준국어 발음교육을 강화하여 문명국 거대 체면을 먼저 세우는 것이 어떨까? 나라밖 여행중에, 거지와 잡상인을 포함해서 전국민이 영어를 잘하는 나라를 동남 아시아에서, 불어를 잘하는 나라를 아프리카에서 보았는데 모두 경제적으로 비참한 나라들이며, 반대로 일본은 우수한 번역자와 음성영어 잘 하는 소수정예 인원을 확보하고 대부분 국민은 영어를 잘 못하는 데 경제적 번영을 누리는 나라다. 딴 분야에서서는 제발 일본모방을 그만두되 우리가 외국어 교육정책에서만 일본을 눈여겨 살피고 본뜬 만한 것이 아닌가 생각한다.

조기 영어교육 효과는 어린이가 살고 있는 국가사회 환경에 따라 꽤 높기도 하고 아주 없기도 하다. 미국에서 태어나 영어를 완전히 익힌 우리나라 5, 6세 어린이가 귀국하면 2, 3년 안에 영어를 완전히 잊어버리는 우리나라 환경에서 조기영어교육은 대개 헛수고로 끝날 가능성이 크다. 더구나 중고등학교에서 어제, 오늘도 변함없이 입시 위주로 영어를 가르치는 상황에서야 초등학교에서 그나마 음성언어 사용위주로 모처럼 받은 교육도 후속·연계가 안 되어 아무 효과가 없게 될 것이다. 따라서 우리나라에서 영어 조기교육은 전국 규모로 할 것이 아니라 한 두 학교, 또는 두어 학교에서 전문적으로, 상급학교와 연계를 전제로 실시하면 효과적이고 또 국익을 위해서 그런 정도로 족하다고 생각한다. 그러나 지금 초등학교부터 영어교육을 실시하는 이상, 여건이 허락하는 한도 안에서 그래도 효율적 학습지도를 해야 할 것이다.

2. 교재 선택과 교사훈련

지도교사를 제대로 갖추지 못한 상태에서 쫓기듯 시작한 초등학교 영어교육이니 우선 시청각 교재를 많이 활용할 수밖에 없는데 이 때 미국영어, 영국영어의 선택문제가 있을 것이다. 우리는 이 지구상 영·미 발음 분포현황을 외면한채 미국영어 쪽으로 너무 빠져 있으니 지금 이 글을 대하는 교사들 중에서도 영국영어 쪽을 선택하는 분이 많이 나와 영

미간 균형을 잡았으면 한다.

Audio 교재로는 영국 Ladybird 어린이 총서 중에 재미있는 동화 등 좋은 것이 많은데, Nursery Rhymes 몇 권은 특히 영어 speech rhythm 연습용으로 활용하면 좋다. Video 교재는 서양사회를 배경으로 노랑머리 사람들이 주로 등장하는 것이면 교육학적으로 심각한 단 문제가 발생하므로, 교사나 학부모는 (우리나라 엄마들이 이런데까지 깊은 배려를 하는 지 의문이 있지만, 이제부터라도) 선택에 특별히 조심해야 한다. 이런 문제를 미리 염두에 두고, 사람 대신 동물을 등장시키고 화면을 모두 만화로 처리한 video교재도 나와있는데 (예컨대 BBC 제작, *Muzzie in Gondoland*) 교재내용도 내용이러니와 문화침투 방어장벽을 튼튼히 쌓는 나라에도 뚫고 들어갈수 있는 합당한 방법을 아는 상술이 또한 놀랍다.

교사 자신이 유창한 발음을 할 수 없어 시청각 교재에 많이 의존할 수 밖에 없는 상황에서도 교사는 어린이가 잘못 발음하는 것을 듣고 문제점을 지적할 수는 있어야 한다. 그러자면 교육부가 교사의 영어음성학 연수과정과 영어음성학 자격증 수여제도를 도입하는 것이 좋을 것이다. 이때 자격증 취득자의 양보다 질을 더 중시하는 것이 현명한 정책일 것으로 본다.

3. 노래와 놀이를 통한 발음지도

어린이는 물론 심지어 어른들까지도 노래와 동작을 통해 외국어를 배우면 즐거워한다. 가령 다음과 같은 노래를 가지고 놀이를 하면서 영어발음 지도를 할 때 교사가 유의할 사항을 적어보겠다.

1. London bridge is falling down,
 2. Build it up with wood and clay,
 3. Wood and clay will wash away,
 4. Build up with bricks and mortar,
 5. Bricks and mortar will not stay,
 6. Build it up with iron and steel,
 7. Iron and steel will bend and bow,
 8. Build it up with silver and gold,
 9. Silver and gold will be stolen away,
 10. Set a man to watch all night,
 11. Suppose the man fall asleep,
 12. Give him a pipe to smoke all night,
- My fair lady.
-

- 1) l과 r 발음구별
- 2) up with 연결에서 [p]발음, ㅍ 소리 비슷하게. <참고> '무릎 위'에서 ㅍ 발음.
wood에서 [wu-] 발음.
- 3) wash에서 [wɔ-] 발음.
- 4) and의 약음.
- 5) will not 연결에서 n 발음, 자음접변으로 [l] 소리가 되지 않게.
- 6) iron에서 반모음 /j/ 삽입 안 되도록.
- 7) steel will 연결부분에서 [l] 발음. <참고> '물 위'에서 ㄹ 발음.
- 8) silver and에서 linking 'r'.
- 9) 음절 수와 speech rhythm.
- 10) man에서 [æ]발음. 서울말 '애'보다도 훨씬 더 입을 많이 벌릴 것.
- 11) fall asleep 연결부분에서 [l] 발음. <참고> '절 앞'에서 ㄹ 발음.
- 12) pipe to에서 불완전파열. smoke all [k]발음, ㅋ 소리 비슷하게.
all night 연결부분에서 [n]발음을 분명히. <참고> '달나라/달라라' 발음.